DIREKTYVOS

KOMISIJOS DIREKTYVA 2007/34/EB

2007 m. birželio 14 d.

iš dalies keičianti Tarybos direktyvos 70/157/EEB nuostatas dėl leistino motorinių transporto priemonių garso lygio ir dujų išmetimo sistemų, siekiant ją suderinti su technikos pažanga

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1970 m. vasario 6 d. Tarybos direktyvą 70/156/EEB dėl valstybių narių įstatymų, reglamentuojančių motorinių transporto priemonių ir jų priekabų tipo patvirtinimą, suderinimo ([1]), ypač į jos 13 straipsnio 2 dalies 2 įtrauką,

atsižvelgdama į 1970 m. vasario 6 d. Tarybos direktyvą 70/157/EEB dėl valstybių narių įstatymų, reglamentuojančių leistiną motorinių transporto priemonių garso lygį ir dujų išmetimo sistemas, suderinimo ([2]), ypač į jos 3 straipsnį,

kadangi:

(1) Direktyva 70/157/EEB yra viena iš atskirųjų direktyvų pagal Direktyvoje 70/156/EEB numatytą Bendrijos tipo patvirtinimo tvarką. Todėl Direktyvos 70/156/EEB nuostatos, susijusios su transporto priemonių sistemomis, sudėtinėmis dalimis ir atskiraisiais techniniais mazgais, taip pat taikomos Direktyvai 70/157/EEB.

(2) Įsigaliojus Direktyvai 70/157/EEB motorinių transporto priemonių keliamo triukšmo ribinės vertės buvo keletą kartų mažinamos, paskutinį kartą – 1995 m. Paskutinis mažinimas neturėjo laukiamo poveikio, o vėlesni tyrimai parodė, kad matavimo metodai jau nebeatspindi važiavimo praktikos realiomis sąlygomis. Todėl būtina parengti naują bandymų ciklą ir skleidžiamo triukšmo nustatymo bandymui skirtas važiavimo sąlygas priartinti prie realių važiavimo sąlygų. Naujas bandymų ciklas pateikiamas JT/EEK Taisyklės Nr. 51 02 serijos pakeitimuose ([3]).

(3) Pereinamuoju laikotarpiu turėtų būti atliktas tipo patvirtinimui skirtas dabartinis bandymas ir naujas bandymas, o apie abiejų bandymų rezultatus turėtų būti pranešta Komisijai. Taip Komisija galėtų gauti informaciją, reikalingą nustatyti tinkamoms ribinėms vertėms, skirtoms naujam matavimo metodui, kuriuo būtų pakeistas taikomas bandymų atlikimo protokolas. Siekiant gauti tipo patvirtinimą ir toliau bus reikalaujama taikyti dabartinį metodą, o naujasis metodas bus naudojamas stebėjimo tikslais. Pasibaigus pereinamajam laikotarpiui, naujam bandymui pritaikytas bandymo atlikimo protokolas turėtų tapti vieninteliu matavimu, kurį reikia atlikti tipo patvirtinimui gauti.

(4) Siekiant atsižvelgti į naujausius JT/EEK Taisyklių Nr. 51 ir 59, prie kurių Bendrija jau yra prisijungusi, pakeitimus, reikėtų suderinti Direktyvą 70/157/EEB su techniniais šių taisyklių reikalavimais, taip suderinant šią direktyvą su technikos pažanga. Tai yra svarbu, visų pirma siekiant perimti privalomąją motorinių transporto priemonių keliamo triukšmo emisijos stebėjimo procedūrą, nustatytą JT/EEK Taisyklėje Nr. 51, siekiant gauti EB tipo patvirtinimą. Priešingu atveju ta direktyva nebus suderinta su šia taisykle atsižvelgiant į technikos pažangą.

(5) Pagal Direktyvos 70/157/EEB 3 straipsnį, šioje direktyvoje numatomomis priemonėmis nekeičiami Direktyvos 70/157/EEB I priedo 5.2.2.1 ir 5.2.2.5 punktuose nustatyti reikalavimai. Atsižvelgiant į naują priedų struktūrą, būtina suderinti šiuose punktuose nurodytą numeraciją ir nuorodas. Siekiant užtikrinti sąsają su kitomis Bendrijos teisės aktų nuostatomis, taip pat būtina nustatyti dabartinės ir naujosios numeracijos atitikmenis.

(6) Šioje direktyvoje nustatytos priemonės atitinka Derinimo su technikos pažanga komiteto nuomonę,

([1]) OL L 42, 1970 2 23, p. 1. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 2006/96/EB (OL L 363, 2006 12 20, p. 81).

([2]) OL L 42, 1970 2 23, p. 16. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 2006/96/EB.

([3]) OL L 137, 2007 5 30, p. 68.

PRIĖMĖ ŠIĄ DIREKTYVĄ:

1 straipsnis

1. Direktyva 70/157/EEB iš dalies keičiama taip:

a) I priedas pakeičiamas šios direktyvos I priede pateiktu tekstu;

b) II priedas pakeičiamas šios direktyvos II priede pateiktu tekstu;

c) III priedas pakeičiamas šios direktyvos III priede pateiktu tekstu;

d) IV priedas išbraukiamas.

2. Nuorodos į Direktyvos 70/157/EEB I priedo 5.2.2.1 ir 5.2.2.5 punktus laikomos nuorodomis į šia direktyva pakeisto I priedo 2.1 ir 2.2 punktus.

2 straipsnis

Nuo 2008 m. liepos 6 d. iki 2010 m. liepos 6 d. turi būti atliktas transporto priemonės, kurios tipą reikia patvirtinti, bandymas, nustatytas JT/EEK Taisyklės Nr. 51 10 priede, vien tik stebėjimo tikslais. Šio bandymo rezultatai turi būti pridėti prie Direktyvos 70/157/EEB, su pakeitimais, padarytais šia direktyva, I priedo 1 ir 2 priedėliuose nustatytų dokumentų, pagal JT/EEK Taisyklės Nr. 51 9 priedą. Atitinkama valstybė narė nusiunčia tokius informacinius dokumentus Komisijai. Šios prievolės neįgyjamos tais atvejais, kai pagal šią direktyvą pratęsiamas suteiktų patvirtinimų galiojimas. Šios stebėjimo procedūros tikslais transporto priemonė nelaikoma esančia naujo tipo, jeigu transporto priemonė skiriasi tik JT/EEK Taisyklės Nr. 51 2.2.1 ir 2.2.2 punktų atžvilgiu.

3 straipsnis

1. Valstybės narės priima ir paskelbia įstatymus ir kitus teisės aktus, kurie, įsigalioję ne vėliau kaip iki 2008 m. liepos 5 d., įgyvendina šią direktyvą. Jos nedelsdamos pateikia Komisijai tų nuostatų tekstus bei tų nuostatų ir šios direktyvos atitikmenų lentelę.

Jos taiko šias nuostatas nuo 2008 m. liepos 6 d.

Valstybės narės, priimdamos tas nuostatas, daro jose nuorodą į šią direktyvą arba tokia nuoroda daroma oficialiai jas skelbiant. Nuorodos darymo tvarką nustato valstybės narės.

2. Valstybės narės pateikia Komisijai šios direktyvos taikymo srityje priimtų pagrindinių nacionalinės teisės nuostatų tekstus.

4 straipsnis

Ši direktyva įsigalioja dvidešimtą dieną nuo jos paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

5 straipsnis

Ši direktyva skirta valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 2007 m. birželio 14 d.

Komisijos vardu

Günter VERHEUGEN

Pirmininko pavaduotojas

I PRIEDAS

„I PRIEDAS

NUOSTATOS DĖL MOTORINĖS TRANSPORTO PRIEMONĖS TIPO EB TIPO PATVIRTINIMO ATSIŽVELGIANT Į GARSO LYGĮ

1. PARAIŠKA DĖL EB TIPO PATVIRTINIMO SUTEIKIMO TRANSPORTO PRIEMONĖS TIPUI

1.1. Paraišką dėl EB tipo patvirtinimo suteikimo transporto priemonės tipui atsižvelgiant į garso lygį, laikantis Direktyvos 70/156/EEB 3 straipsnio 4 dalies nuostatų, pateikia transporto priemonės gamintojas.

1.2. Informacinio dokumento pavyzdys pateiktas 1 priedėlyje.

1.3. Transporto priemonės gamintojas už bandymų atlikimą atsakingai techninei tarnybai turi pateikti transporto priemonę, atitinkančią tipą, kuriam prašoma suteikti tipo patvirtinimą.

1.4. Techninės tarnybos prašymu taip pat turi būti pateiktas dujų išmetimo sistemos pavyzdys ir bent tokio pat cilindrų tūrio bei didžiausios nominalios galios variklis, koks yra sumontuotas transporto priemonėje, kurios tipui prašoma suteikti tipo patvirtinimą.

2. VAŽIUOJANČIŲ TRANSPORTO PRIEMONIŲ GARSO LYGIS

2.1. **Ribinės vertės**

Pagal III priedo nuostatas išmatuotas garso lygis neturi viršyti toliau nurodytų ribų:

Transporto priemonių kategorijos	Vertės pateikiamos dB (A) (decibelais (A))
2.1.1. Keleiviams vežti skirtos transporto priemonės, kuriose yra ne daugiau kaip devynios sėdimos vietos, įskaitant vairuotojo vietą	74
2.1.2. Keleiviams vežti skirtos transporto priemonės, kuriose yra daugiau kaip devynios sėdimos vietos, įskaitant vairuotojo vietą, kurių maksimali leistina masė didesnė kaip 3,5 tonos ir:	
2.1.2.1. su mažesnės kaip 150 kW galios varikliu	78
2.1.2.2. su ne mažesnės kaip 150 kW galios varikliu	80
2.1.3. Keleiviams vežti skirtos transporto priemonės, kuriose yra daugiau kaip devynios sėdimos vietos, įskaitant vairuotojo vietą; kroviniams vežti skirtos transporto priemonės:	
2.1.3.1. kurių maksimali leistina masė ne didesnė kaip 2 tonos	76
2.1.3.2. kurių maksimali leistina masė didesnė kaip 2 tonos, tačiau ne didesnė kaip 3,5 tonos	77
2.1.4. Kroviniams vežti skirtos transporto priemonės, kurių didžiausia leidžiama masė didesnė kaip 3,5 tonos	
2.1.4.1. su mažesnės kaip 75 kW galios varikliu	77
2.1.4.2. su ne mažesnės kaip 75 kW, tačiau mažesnės kaip 150 kW galios varikliu	78
2.1.4.3. su ne mažesnės kaip 150 kW galios varikliu	80

Tačiau

— 2.1.1 ir 2.1.3 kategorijų transporto priemonių ribinės vertės didinamos 1 dB (A), jeigu jose sumontuotas tiesioginio degalų įpurškimo dyzelinis variklis,

— didesnės kaip 2 tonos maksimalios leistinos masės visureigių transporto priemonių ribinės vertės didinamos 1 dB (A), jeigu jų variklio galia mažesnė kaip 150 kW, ir 2 dB (A), jeigu jų variklio galia ne mažesnė kaip 150 kW,

— 2.1.1 kategorijos transporto priemonių su neautomatine pavarų dėže, kurioje yra daugiau kaip keturios priekinės eigos pavaros, ir didesne kaip 140 kW didžiausia galia veikiančiu varikliu bei didžiausios galios/didžiausios masės santykiu, kuris yra didesnis kaip 75 kW/t, ribinės vertės didinamos 1 dB (A), jeigu trečia pavara važiuojančios transporto priemonės užpakalinė dalis BB′ liniją kerta didesniu kaip 61 km/h greičiu.

2.2. **Rezultatų vertinimas**

2.2.1. Siekiant atsižvelgti į matuoklių netikslumus, kiekvieno matavimo rezultatai nustatomi iš skaitiklio rodmens atimant 1 dB (A).

2.2.2. Matavimo rezultatai laikomi galiojančiais, jeigu toje pat transporto priemonės pusėje du paeiliui atlikti matavimai skiriasi ne daugiau kaip 2 dB (A).

2.2.3. Bandymo rezultatas – didžiausias išmatuotas garso lygis. Jeigu gautas rezultatas viršija bandomos kategorijos transporto priemonei nustatytą didžiausią leistiną garso lygį 1 dB (A), mikrofoną pastačius į atitinkamą padėtį matuojama dar du kartus. Trijų iš keturių matavimų, atliekamų mikrofoną pastačius į pirmiau minėtą padėtį, rezultatai turi atitikti nustatytas ribas.

3. ŽYMENYS

3.1. Ant dujų išmetimo sistemos ir įleidimo sistemos sudėtinių dalių, išskyrus tvirtinimo įtaisus ir vamzdžius, turi būti nurodyta:

3.1.1. sistemų ir jų sudėtinių dalių gamintojo prekės ženklas arba pavadinimas;

3.1.2. gamintojo parengtas prekės aprašas.

3.2. Šie žymenys turi būti aiškiai įskaitomi ir nenutrinami net ir sistemą sumontavus transporto priemonėje.

4. EB TIPO PATVIRTINIMO SUTEIKIMAS TRANSPORTO PRIEMONĖS TIPUI

4.1. Jei laikomasi taikomų reikalavimų, vadovaujantis Direktyvos 70/156/EEB 4 straipsnio 3 dalies ir, jei taikoma, 4 straipsnio 4 dalies nuostatomis, suteikiamas EB tipo patvirtinimas.

4.2. EB tipo patvirtinimo sertifikato pavyzdys pateikiamas 2 priedėlyje.

4.3. Kiekvienam patvirtintam transporto priemonių tipui priskiriamas Direktyvos 70/156/EEB VII priedo nuostatas atitinkantis patvirtinimo numeris. Ta pati valstybė narė negali priskirti to paties numerio kitam transporto priemonių tipui.

5. TIPO MODIFIKACIJOS IR PATVIRTINIMŲ PAKEITIMAI

5.1. Modifikavus pagal šią direktyvą patvirtintą tipą, galioja Direktyvos 70/156/EEB 5 straipsnio nuostatos.

6. GAMYBOS ATITIKTIS

6.1. Būtina imtis priemonių gamybos atitikčiai užtikrinti laikantis Direktyvos 70/156/EEB 10 straipsnyje nustatytų reikalavimų.

6.2. Specialiosios nuostatos:

6.2.1. Direktyvos 70/156/EEB X priedo 2.3.5 punkte išvardyti bandymai nurodyti JT/EEK Taisyklės Nr. 51 7 priede, kaip nurodyta šios direktyvos III priede.

6.2.2. Direktyvos 70/156/EEB X priedo 3 punkte nurodyti patikrinimai paprastai atliekami vieną kartą per dvejus metus.

1 priedėlis

Informacinis dokumentas Nr. … pagal Tarybos direktyvos 70/156/EEB (*) I priedą dėl transporto priemonės EB tipo patvirtinimo atsižvelgiant į leistiną garso lygį ir dujų išmetimo sistemą (Direktyva 70/157/EEB su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva …/…/EB)

Toliau nurodyta informacija, jei taikoma, turi būti pateikta trimis egzemplioriais ir turėti turinį. Brėžiniai turi būti nubraižyti atitinkamu masteliu, būti pakankamai smulkūs ir pateikti A4 formato lapuose arba iki A4 formato sulankstytuose kitų formatų lapuose. Jei pateikiamos nuotraukos, jos turi būti pakankamai detalios.

Jei sistemos, sudėtinės dalys ar atskiri techniniai mazgai yra su elektroniniais valdytuvais, būtina pateikti informaciją apie jų naudojimą.

0. **Bendroji informacija**

0.1. Gamybinė markė (gamintojo prekės pavadinimas):

0.2. Tipas ir bendras (-i) komercinis (-iai) aprašas (-ai):

0.3. Tipo identifikavimo žymuo, jei nurodytas ant transporto priemonės (b):

0.3.1. Tokio žymens vieta

0.4. Transporto priemonės kategorija (c):

0.5. Gamintojo pavadinimas ir adresas:

0.8. Surinkimo gamyklos (-ų) adresas (-ai):

1. **Transporto priemonės konstrukcijos bendrosios charakteristikos**

1.1. Tipinės transporto priemonės nuotraukos ir (arba) brėžiniai:

1.3.3. Varančiosios ašys (skaičius, vieta, tarpusavio sujungimas):

1.6. Variklio vieta ir jo agregatų išdėstymas:

2. **Masės ir matmenys (e) (kg ir mm) (žr. atitinkamus brėžinius)**

2.4. Transporto priemonės gabaritinių matmenų intervalas

2.4.1. Važiuoklė be kėbulo

2.4.1.1. Ilgis (j):

2.4.1.2. Plotis (k):

2.4.2. Važiuoklė su kėbulu

2.4.2.1. Ilgis (j):

2.4.2.2. Plotis (k):

2.6. Parengtos eksploatuoti transporto priemonės su kėbulu masė, ar važiuoklės su kabina masė, jei gamintojas neprimontuoja kėbulo (su standartine įranga, įskaitant aušinimo skystį, tepalus, kurą, įrankius, atsarginį ratą ir vairuotoją) (o) (didžiausia ir mažiausia vertė):

(*) Šiame informaciniame dokumente naudojami punktų numeriai ir išnašos atitinka Direktyvos 70/156/EEB I priedo punktų numerius ir išnašas. Su šia direktyva nesusiję punktai praleisti.

3. **Variklis (q)**

3.1. Gamintojas:

3.1.1. Gamintojo variklio kodas: (pažymėtas ant variklio arba kitu identifikavimo būdu)

3.2. Vidaus degimo variklis

3.2.1.1. Veikimo principas: kibirkštinis uždegimas/uždegimas suspaudimu/keturių taktų/dviejų taktų ([1])

3.2.1.2. Cilindrų skaičius ir jų išdėstymas:

3.2.1.2.3. Cilindrų uždegimo seka:

3.2.1.3. Darbinis variklio tūris (s): cm^3

3.2.1.8. Didžiausia naudingoji galia (t): kW, kai min^{-1} (gamintojo nurodyta vertė)

3.2.4. Degalai tiekiami

3.2.4.1. Karbiuratoriumi (-iais): taip/ne ([1])

3.2.4.1.2. Tipas (-ai):

3.2.4.1.3. Įrengtų karbiuratorių skaičius:

3.2.4.2. Degalų įpurškimu (tik uždegimo suspaudimu varikliams): taip/ne ([1])

3.2.4.2.2. Veikimo principas: tiesioginis įpurškimas/netiesioginis įpurškimas/į sūkurinę kamerą ([1])

3.2.4.2.4. Reguliatorius

3.2.4.2.4.1. Tipas:

3.2.4.2.4.2.1. Momentas, kai nutraukiamas degalų tiekimas esant apkrovai: min^{-1}

3.2.4.3. Degalų įpurškimu (tik priverstinis uždegimas): taip/ne ([1])

3.2.4.3.1. Veikimo principas: įleidimo kolektorius (vienoje vietoje/ne vienoje vietoje)/tiesioginis įpurškimas/kita (nurodyti) ([1])

3.2.8. Įleidimo sistema

3.2.8.4.2. Oro filtras, brėžiniai, arba

3.2.8.4.2.1. Gamybinė (-s) markė (-s):

3.2.8.4.2.2. Tipas (-ai):

3.2.8.4.3. Oro įsiurbimo triukšmo slopintuvas, brėžiniai: arba

3.2.8.4.3.1. Gamybinė (-s) markė (-s):

3.2.8.4.3.2. Tipas (-ai):

3.2.9. Dujų išmetimo sistema

3.2.9.2. Dujų išmetimo sistemos aprašymas ir (ar) brėžinys:

([1]) Nereikalinga išbraukti.

3.2.9.4. Išmetamųjų dujų triukšmo slopintuvas (-ai):

Priekinis, vidurinis, galinis slopintuvas: konstrukcija, tipas, ženklinimas, jeigu svarbu išoriniam triukšmui ribojamosios priemonės variklio skyriuje ir prie variklio:

3.2.9.5. Išmetamų dujų išleidimo angos vieta:

3.2.9.6. Pluoštinės medžiagos turintis išmetamų dujų triukšmo slopintuvas:

3.2.12.2.1. Deginių filtro katalizatorius: yra/nėra ([1])

3.2.12.2.1.1. Deginių filtro katalizatorių ir elementų skaičius:

3.3. Elektros variklis

3.3.1. Tipas (apvija, sužadinimas):

3.3.1.1. Didžiausia valandinė galia: kW

3.3.1.2. Darbinė įtampa: V

3.4. Kiti varikliai arba motorai ar jų deriniai (išsamūs duomenys apie tų variklių arba motorų dalis):

4. **Transmisija (v)**

4.2. Tipas (mechaninė, hidraulinė, elektrinė ir t. t.):

4.6. Pavaros perdavimo skaičius

Pavara	Vidinis pavaros perdavimo skaičius (variklio ir pavarų dėžės išėjimo veleno sūkių santykis)	Galinis pavaros perdavimo skaičius (-ai) (pavarų dėžės išėjimo veleno ir varančiųjų ratų sūkių santykis)	Bendras pavaros perdavimo skaičius
Aukščiausia CVT pavara (*)			
1			
2			
3			
…			
Žemiausia CVT pavara (*)			
Atgalinė			

(*) Nepertraukiama belaipsnė pavara.

4.7. Didžiausias transporto priemonės greitis (ir pavara, kuria jis pasiekiamas) (km/h) (w):

6. **Pakaba**

6.6. Padangos ir ratlankiai

6.6.2. Didžiausia ir mažiausia riedėjimo spindulio riba

6.6.2.1. 1 ašis:

6.6.2.2. 2 ašis:

6.6.2.3. 3 ašis:

6.6.2.4. 4 ašis:

ir kt.

([1]) Nereikalinga išbraukti.

9. **Kėbulas (netaikoma M_1 kategorijos transporto priemonėms)**

9.1. Kėbulo tipas:

9.2. Naudotos medžiagos ir konstravimo metodas:

12. **Kita**

12.5. Informacija apie su varikliu nesusijusius įtaisus, skirtus triukšmui mažinti (jei neaprašyti kituose punktuose):

Papildoma informacija apie visureiges transporto priemones

1.3. Ašių ir ratų skaičius:

2.4.1. Važiuoklė be kėbulo

2.4.1.4.1. Užvažiavimo kampas (na): ..... laipsniai

2.4.1.5.1. Nuvažiavimo kampas (nb): ..... laipsniai

2.4.1.6. Važiuoklės prošvaisa (apibrėžta Direktyvos 70/156/EEB II priedo A dalies 4.5 punkte)

2.4.1.6.1. Tarp ašių:

2.4.1.6.2. Po priekine ašimi (-imis):

2.4.1.6.3. Po galine ašimi (-imis):

2.4.1.7. Nuožulnios plokštumos, kuria skersai gali važiuoti transporto priemonė, kampas (nc): ..... laipsniai

2.4.2. Važiuoklė su kėbulu

2.4.2.4.1. Užvažiavimo kampas (na): ..... laipsniai

2.4.2.5.1. Nuvažiavimo kampas (nb): ..... laipsniai

2.4.2.6. Važiuoklės prošvaisa (apibrėžta Direktyvos 70/156/EEB II priedo A dalies 4.5 punkte)

2.4.2.6.1. Tarp ašių:

2.4.2.6.2. Po priekine ašimi (-mis):

2.4.2.6.3. Po galine ašimi (-imis):

2.4.2.7. Nuožulnios plokštumos, kuria skersai gali važiuoti transporto priemonė, kampas (nc): ..... laipsniai

2.15. Galėjimas pradėti važiuoti į įkalnę (tik transporto priemonė): ..... procentai

4.9. Diferencialo blokavimas: taip/ne/neprivaloma ([1])

Data, byla

([1]) Nereikalinga išbraukti.

2 priedėlis

PAVYZDYS

EB TIPO PATVIRTINIMO SERTIFIKATAS

(didžiausias formatas: A4 (210 × 297 mm))

Administracijos antspaudas

Informacija apie

— tipo patvirtinimą ([1])

— tipo patvirtinimo galiojimo pratęsimą ([1])

— atsisakymą išduoti tipo patvirtinimą ([1])

— tipo patvirtinimo panaikinimą ([1])

laikantis Direktyvos …/…/EEB, su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva …/…/EB, nuostatų

Tipo patvirtinimo numeris:

Pratęsimo priežastis:

I SKIRSNIS

0.1. Gamybinė markė (gamintojo prekės pavadinimas):

0.2. Tipas ir bendras (-i) komercinis (-iai) aprašas (-ai):

0.3. Tipo identifikavimo žymuo, jei nurodytas ant transporto priemonės/sudėtinės dalies/atskirojo techninio mazgo ([1]) ([2])

0.3.1. Tokio žymens vieta

0.4. Transporto priemonės kategorija ([3]):

0.5. Gamintojo pavadinimas ir adresas:

0.7. Jei yra sudėtinės dalys ir atskiri techniniai mazgai, EB patvirtinimo ženklo vieta ir ženklinimo metodas

0.8. Surinkimo gamyklos (-ų) adresas (-ai)

II SKIRSNIS

1. Papildoma informacija (jei taikoma): žr. papildymą.

2. Už bandymų vykdymą atsakinga techninė tarnyba:

3. Bandymo ataskaitos data:

4. Bandymo ataskaitos numeris:

5. Pastabos (jei yra): žr. papildymą.

6. Vieta:

7. Data:

8. Parašas:

9. Pridedama patvirtinimo institucijai pateikto informacijos paketo, kurį galima gauti pareiškus pageidavimą, rodyklė.

([1]) Nereikalinga išbraukti.

([2]) Jei tipo identifikavimo žymenyje yra rašmenų, nesusijusių su transporto priemonių, sudėtinių dalių ar atskirų techninių mazgų tipais, kuriems suteiktas tipo patvirtinimo sertifikatas, apibūdinimu, dokumentuose tokie rašmenys žymimi simboliu "?" (pvz. ABC??123??).

([3]) Kaip apibrėžta Direktyvos 70/156/EEB II priedo A dalyje.

EB tipo patvirtinimo sertifikato Nr. …

dėl transporto priemonės tipo patvirtinimo, laikantis Direktyvos 70/157/EEB, su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva …/…/EB nuostatų, *papildymas*

1. Papildoma informacija:

1.1. Jeigu būtina, transporto priemonių, kurioms taikomas JT/EEK Taisyklės Nr. 51 III priedo 3.1.2.3.2.3 punktas, sąrašas:

1.2. Variklis

1.2.1. Gamintojas:

1.2.2. Tipas:

1.2.3. Pavyzdys:

1.2.4. Didžiausia vardinė galia ..... kW, kai ..... min^{-1}

1.3. Pavara: neautomatinė pavarų dėžė/automatinė pavarų dėžė [1]

1.3.1 Pavarų skaičius:

1.4. Įranga

1.4.1 Išmetamųjų dujų triukšmo slopintuvas

1.4.1.1. Gamintojas:

1.4.1.2. Modelis:

1.4.1.3. Tipas: .....pagal brėžinį Nr.:

1.4.2 Oro įsiurbimo triukšmo slopintuvas

1.4.2.1. Gamintojas:

1.4.2.2. Modelis:

1.4.2.3. Tipas: ..... pagal brėžinį Nr.:

1.5. Padangų dydis:

1.5.1. Tipo patvirtinimo bandymuose naudotų padangų tipo aprašymas:

1.6. Matavimas

1.6.1. Važiuojančios transporto priemonės garso lygis:

Matavimo rezultatai			
	Kairė pusė dB (A) [1]	Dešinė pusė dB (A) [1]	Pavarų perjungimo svirties padėtis
Pirmas matavimas			
Antras matavimas			
Trečias matavimas			
Ketvirtas matavimas			
Bandymo rezultatas:..... dB (A)/E [2]			

[1] Matavimo vertės pateikiamos atėmus 1 dB (A) pagal I priedo 2.2.1 punkto nuostatas.
[2] Raidė "E" rodo, kad minėti matavimai atlikti laikantis šios direktyvos nuostatų.

1.6.2. Stovinčios transporto priemonės garso lygis:

Matavimo rezultatai		
	dB (A)	Variklis
Pirmas matavimas		
Antras matavimas		
Trečias matavimas		
Bandymo rezultatas:.....dB (A)/E [1]		

[1] Raidė "E" rodo, kad minėti matavimai atlikti laikantis šios direktyvos nuostatų.

[1] Nereikalinga išbraukti.

1.6.3. Suslėgto oro keliamo triukšmo lygis:

Matavimo rezultatai		
	Kairė pusė dB (A) (1)	Dešinė pusė dB (A) (1)
Pirmas matavimas		
Antras matavimas		
Trečias matavimas		
Ketvirtas matavimas		
Bandymo rezultatas:.....dB (A)		

(1) Matavimo vertės pateikiamos atėmus 1 dB (A) pagal I priedo 2.2.1 punkto nuostatas.

5. Pastabos:“

II PRIEDAS

„II PRIEDAS

ADMINISTRACINĖS NUOSTATOS DĖL DUJŲ IŠMETIMO SISTEMŲ KAIP ATSKIRŲJŲ TECHNINIŲ MAZGŲ (ATSARGINIŲ DUJŲ IŠMETIMO SISTEMŲ) EB TIPO PATVIRTINIMO

1. EB TIPO PATVIRTINIMO PARAIŠKA

1.1. Paraišką dėl atsarginės dujų išmetimo sistemos ar jos sudėtinės dalies kaip atskirojo techninio mazgo EB tipo patvirtinimo suteikimo pagal Direktyvos 70/156/EEB 3 straipsnio 4 dalies nuostatas pateikia transporto priemonės gamintojas arba minėto atskirojo techninio mazgo gamintojas.

1.2. Informacinio dokumento pavyzdys pateikiamas 1 priedėlyje.

1.3. Atitinkamos techninės tarnybos prašymu pareiškėjas turi pateikti:

1.3.1. sistemos, dėl kurios pateikta EEB tipo patvirtinimo paraiška, du pavyzdžius,

1.3.2. tokio tipo dujų išmetimo sistemą, kuri buvo sumontuota transporto priemonėje jai suteikiant EEB tipo patvirtinimą,

1.3.3. tokio tipo transporto priemonę, į kurią turi būti įmontuojama sistema ir kuri atitinka JT/EEK Taisyklės Nr. 51 7 priedo 4.1 punkto reikalavimus, kaip nurodyta šios direktyvos III priede.

1.3.4. atskirą pirmiau aprašyto tipo transporto priemonės variklį.

2. ŽYMENYS

2.4.1. Ant atsarginės dujų išmetimo sistemos arba jos sudėtinių dalių, išskyrus tvirtinimo įtaisus ir vamzdžius, turi būti nurodyta:

2.4.1.1. atsarginės dujų išmetimo sistemos ir jos sudėtinių dalių gamintojo prekės ženklas arba pavadinimas,

2.4.1.2. gamintojo parengtas prekės aprašas.

2.4.2. Šie žymenys turi būti aiškiai įskaitomi ir nenutrinami net ir sistemą sumontavus transporto priemonėje.

3. EB TIPO PATVIRTINIMO SUTEIKIMAS

3.1. Jei atitinkami reikalavimai yra įvykdyti, suteikiamas EB tipo patvirtinimas laikantis Direktyvos 70/156/EEB 4 straipsnio 3 dalies ir, jei taikytina, 4 straipsnio 4 dalies nuostatų.

3.2. EB tipo patvirtinimo sertifikato pavyzdys pateikiamas 2 priedėlyje.

3.3. Kiekvienam kaip atskirasis techninis mazgas patvirtintos atsarginės dujų išmetimo sistemos ar jos sudėtinės dalies tipui priskiriamas tipo patvirtinimo numeris laikantis Direktyvos 70/156/EEB VII priedo nuostatų; trečiasis tipo patvirtinimo numerio segmentas nurodo iš dalies keičiančios direktyvos, kuri buvo taikoma suteikiant transporto priemonės tipo patvirtinimą, numerį. Ta pati valstybė narė negali suteikti to paties numerio kito tipo atsarginei dujų išmetimo sistemai ar jos sudėtinei daliai.

4. EB TIPO PATVIRTINIMO ŽENKLAS

4.1. Visos atsarginės dujų išmetimo sistemos ar jų sudėtinės dalys, išskyrus tvirtinimo įtaisus ir vamzdžius, atitinkančios pagal šios direktyvos nuostatas patvirtintą tipą, ženklinamos EB tipo patvirtinimo ženklu.

4.2. EB tipo patvirtinimo ženklą sudaro stačiakampyje įrašyta mažoji raidė „e“ ir skaičius ar raidės, žymintys tipo patvirtinimą suteikusią valstybę narę:

„1“ – Vokietija

„2“ – Prancūzija

„3“ – Italija

„4“ – Nyderlandai

„5“ – Švedija

„6“ – Belgija

„7“ – Vengrija

„8“ – Čekija

„9“ – Ispanija

„11“ – Jungtinė Karalystė

„12“ – Austrija

„13“ – Liuksemburgas

„17“ – Suomija

„18“ – Danija

„19“ – Rumunija

„20“ – Lenkija

„21“ – Portugalija

„23“ – Graikija

„24“ – Airija

„26“ – Slovėnija

„27“ – Slovakija

„29“ – Estija

„32“ – Latvija

„34“ – Bulgarija

„36“ – Lietuva

„49“ – Kipras

„50“ – Malta

Greta stačiakampio taip pat turi būti pateiktas „pagrindinis patvirtinimo numeris“, kuris yra Direktyvos 70/156/EEB VII priede nurodyto tipo patvirtinimo numerio 4 segmentas, prieš kurį rašomi du skaitmenys, nurodantys eilės numerį, priskirtą paskutiniam svarbiam Direktyvos 70/157/EEB techniniam pakeitimui, galiojusiam transporto priemonės tipo patvirtinimo suteikimo dieną. Direktyvos 70/157/EEB eilės numeris yra 00, Direktyvos 77/212/EEB – 01, Direktyvos 84/424/EEB – 02, Direktyvos 92/97/EEB ir šios direktyvos eilės numeris – 03. Eilės numeris 03 taip pat rodo JT/EEK Taisyklės Nr. 59 00 serijos pakeitimuose nustatytus techninius reikalavimus.

4.3. Toks ženklas turi būti aiškiai įskaitomas ir nenutrinamas net ir atsarginę dujų išmetimo sistemą ar jos sudėtinę dalį sumontavus transporto priemonėje.

4.4. EB tipo patvirtinimo ženklo pavyzdys pateikiamas 3 priedėlyje.

5. TIPO MODIFIKACIJOS IR PATVIRTINIMŲ PAKEITIMAI

5.1. Modifikavus pagal šią direktyvą patvirtintą tipą, galioja Direktyvos 70/156/EEB 5 straipsnio nuostatos.

6. GAMYBOS ATITIKTIS

6.1. Būtina imtis priemonių gamybos atitikčiai užtikrinti laikantis Direktyvos 70/156/EEB 10 straipsnyje nustatytų reikalavimų.

6.2. Specialiosios nuostatos:

6.2.1. Direktyvos 70/156/EEB X priedo 2.3.5 punkte paminėti bandymai nurodyti JT/EEK Taisyklės Nr. 59 5 priede, kaip nurodyta šios direktyvos III priede.

6.2.2. Direktyvos 70/156/EEB X priedo 3 punkte nurodyti patikrinimai paprastai atliekami vieną kartą per dvejus metus.

1 priedėlis

Informacinis dokumentas Nr. … dėl motorinių transporto priemonių dujų išmetimo sistemų, kaip atskirojo techninio mazgo, EB tipo patvirtinimo (Direktyva 70/157/EEB su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva …/…/EB)

Toliau nurodyta informacija (jei taikoma) turi būti pateikta trimis egzemplioriais ir turėti turinį. Brėžiniai turi būti nubraižyti atitinkamu masteliu, būti pakankamai smulkūs ir pateikti A4 formato lapuose arba iki A4 formato sulankstytuose kitų formatų lapuose. Jei pateikiamos nuotraukos, jos turi būti pakankamai detalios.

Jei sistemos, sudėtinės dalys ar atskiri techniniai mazgai yra su elektroniniais valdytuvais, būtina pateikti informaciją apie jų naudojimą.

0. Bendroji informacija

0.1. Gamybinė markė (gamintojo prekės pavadinimas):

0.2. Tipas ir bendras (-i) komercinis (-iai) aprašas (-ai):

0.5. Gamintojo pavadinimas ir adresas:

0.7. Jei yra sudėtinės dalys ir atskiri techniniai mazgai, EB patvirtinimo ženklo vieta ir ženklinimo metodas:

0.8. Surinkimo gamyklos (-ų) adresas (-ai):

1. Transporto priemonės, kuriai skirtas įrenginys, aprašymas (jei įrenginys skirtas montuoti daugiau kaip į vieno tipo transporto priemones, reikalaujama pateikti informaciją apie kiekvieną atitinkamą transporto priemonių tipą)

1.1. Gamybinė markė (gamintojo prekės pavadinimas):

1.2. Tipas ir bendras (-i) komercinis (-iai) aprašas (-ai):

1.3. Tipo identifikavimo žymuo, jei nurodytas ant transporto priemonės:

1.4. Transporto priemonės kategorija:

1.5. EB tipo patvirtinimo numeris atsižvelgiant į garso lygį:

1.6. Visa tipo patvirtinimo sertifikato 1.1–1.5 punktuose nurodyta informacija apie transporto priemonę (šios direktyvos I priedo 2 priedėlis):

2. Įtaiso aprašymas

2.1. Atsarginės dujų išmetimo sistemos aprašymas, kuriame nurodyta kiekvienos sistemos sudėtinės dalies padėtis kitų sudėtinių dalių atžvilgiu ir pateiktos montavimo instrukcijos:

2.2. Smulkus kiekvienos sudėtinės dalies brėžinys, kad jas būtų lengva rasti ir atpažinti, ir informacija apie naudotas medžiagas. Brėžiniuose turi būti nurodyta privalomojo EB tipo patvirtinimo ženklo vieta:

Data, byla

2 priedėlis

PAVYZDYS

EB TIPO PATVIRTINIMO SERTIFIKATAS

(didžiausias formatas: A4 (210 × 297 mm))

Administracijos spaudas

Informacija apie

— tipo patvirtinimą [1]

— tipo patvirtinimo galiojimo pratęsimą [1]

— atsisakymą išduoti tipo patvirtinimą [1]

— tipo patvirtinimo panaikinimą [1]

laikantis Direktyvos …/…/EEB su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva …/…/EB, nuostatų.

Tipo patvirtinimo numeris:

Pratęsimo priežastis:

I SKIRSNIS

0.1. Gamybinė markė (gamintojo prekės pavadinimas):

0.2. Tipas ir bendras (-i) komercinis (-iai) aprašas (-ai):

0.3. Tipo identifikavimo žymuo, jei nurodytas ant transporto priemonės/sudėtinės dalies/atskirojo techninio mazgo [1] [2]:

0.3.1. Tokio žymens vieta:

0.4. Transporto priemonės kategorija [3]:

0.5. Gamintojo pavadinimas ir adresas:

0.7. Jei yra sudėtinės dalys ir atskiri techniniai mazgai, EB patvirtinimo ženklo vieta ir ženklinimo metodas:

0.8. Surinkimo gamyklos (-ų) adresas (-ai):

II SKIRSNIS

1. Papildoma informacija (jei taikoma): žr. papildymą.

2. Už bandymų vykdymą atsakinga techninė tarnyba:

3. Bandymo ataskaitos data:

4. Bandymo ataskaitos numeris:

[1] Nereikalinga išbraukti.
[2] Jei tipo identifikavimo žymenyje yra rašmenų, nesusijusių su transporto priemonių, sudėtinių dalių ar atskirų techninių mazgų tipais, kuriems suteiktas tipo patvirtinimo sertifikatas, apibūdinimu, dokumentuose tokie rašmenys žymimi simboliu „?“ (pvz. ABC??123??).
[3] Kaip apibrėžta Direktyvos 70/156/EEB II priedo A dalyje.

5. Pastabos (jei yra): žr. papildymą.

6. Vieta:

7. Data:

8. Parašas:

9. Pridedama patvirtinimo institucijai pateikto informacijos paketo, kurį galima gauti pareiškus pageidavimą, rodyklė.

EB tipo patvirtinimo sertifikato Nr. …

dėl motorinių transporto priemonių dujų išmetimo sistemų kaip atskirtųjų techninių mazgų tipo patvirtinimo, laikantis Direktyvos 70/157/EEB, su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva …/…/EB nuostatų, *papildymas*

1. Papildoma informacija

1.1. Atskirojo techninio mazgo sudėtis:

1.2. Motorinių transporto priemonių, kuriose turi būti įmontuojamas slopintuvas, tipo (-ų) prekės ženklas arba pavadinimas ([1])

1.3. Transporto priemonės tipas (-ai) ir jo (-ų) tipo patvirtinimo numeris (-iai):

1.4. Variklis

1.4.1. Tipas (priverstinio uždegimo, dyzelinis):

1.4.2. Ciklų skaičius: du taktai, keturi taktai:

1.4.3. Bendras cilindrų tūris:

1.4.4. Didžiausia vardinė variklio galia ..... kW, kai ..... min^{-1}

1.5. Pavaros perdavimo skaičius:

1.6. Naudojamas pavaros perdavimo skaičius:

1.7. Varančiosios ašies perdavimo skaičius:

1.8. Garso lygio vertės:

važiuojančios transporto priemonės: ..... dB (A), pastovus greitis prieš greitėjimą ..... km/h;

stovinčios transporto priemonės: dB (A), kai ..... min^{-1}

1.9. Priešslėgio vertė:

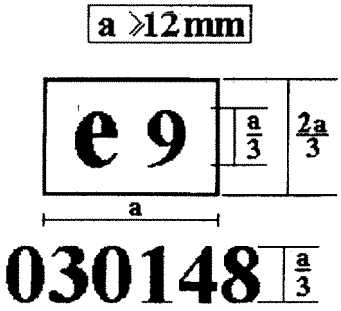
1.10. Naudojimo apribojimai ir montavimo reikalavimai:

2. Pastabos:

([1]) Jei nurodomi keli tipai, 1.3–1.10 punktuose reikia pateikti informaciją apie kiekvieną tipą.

3 priedėlis

EB tipo patvirtinimo ženklo pavyzdys



Tokiu EB tipo patvirtinimo ženklu ženklinama dujų išmetimo sistema ar jos sudėtinė dalis, patvirtinta Ispanijoje (e 9) pagal Direktyvos 92/97/EEB (03) reikalavimus ir kuriai suteiktas pagrindinis patvirtinimo numeris 0148.

Pateikti skaitmenys yra tik orientacinio pobūdžio.“

III PRIEDAS

„III PRIEDAS

1. Techniniai reikalavimai atitinka reikalavimus, nustatytus:

   a) JT/EEK Taisyklės Nr. 51 (*) 2, 6.1, 6.2.1 ir 6.3 punktuose ir jos 3 bei 10 prieduose;

   b) JT/EEK Taisyklės Nr. 59 (**) 2 ir 6 punktuose ir jos 3 bei 5 prieduose.

2. Taikant 1 punkte nurodytas nuostatas, taikomos šios nuostatos:

   a) „Nepakrauta transporto priemonė“ – tai transporto priemonė, kurios masė aprašyta šios direktyvos I priedo 1 priedėlio 2.6 punkte be vairuotojo;

   b) „Pranešimo forma“ laikoma I ir II priedų 2 priedėlyje nustatytas tipo patvirtinimo sertifikatas;

   c) „Prie atitinkamų taisyklių prisijungusiomis susitariančiosiomis šalimis“ laikomos valstybės narės;

   d) nuorodos į Taisyklę Nr. 51 ir Taisyklę Nr. 59 laikomos nuorodomis į Direktyvą 70/157/EEB;

   e) 2.2.6 punkto 1 išnaša laikoma šis tekstas: „Dėl kategorijų apibrėžčių žr. Direktyvos 70/156/EEB II priedo A dalį“.

(*) OL L 137, 2007 5 30, p. 68.
(**) OL L 326, 2006 11 24, p. 43.“